

LI/A/33/1

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 2 أغسطس 2016

الاتحاد الخاص لحماية تسميات المنشأ وتسجيلها الدولي (اتحاد لشبونة)

الجمعية

الدورة الثالثة والثلاثون (الدورة الاستثنائية الثانية عشرة)
جنيف، من 3 إلى 11 أكتوبر 2016

بعض المسائل المالية المتعلقة باتحاد لشبونة

وثيقة من إعداد المكتب الدولي

معلومات أساسية

1. في سلسلة الاجتماعات الخامسة والخمسين لجمعية الدول الأعضاء في الويبو (من 5 إلى 14 أكتوبر 2015)، أحاطت جمعيات الدول الأعضاء في الويبو والاتحادات التي تديرها الويبو، كل فيما يعنيه، علماً بقرار¹ جمعية اتحاد لشبونة باعتماد تدابير بحلول جمعيات عام 2016 للتخلص من عجزه المتوقع للثنائية والوارد في برنامج وميزانية الويبو للثنائية 17/2016 (أي 1.523 مليون فرنك سويسري). كما قررت جمعيات الدول الأعضاء في الويبو والاتحادات التي تديرها الويبو، كل فيما يعنيه، "أن توافق على منح قرض لاتحاد لشبونة من الأموال الاحتياطية للاتحادات الممولة بالاشتراكات من أجل تمويل عمليات ذلك الاتحاد في الثنائية 17/2016، في حال لم تكن التدابير المذكورة كافية لتغطية عجزه المتوقع خلال الثنائية. ويُمنح ذلك القرض دون فائدة ويُسدّد عندما تكون الأموال الاحتياطية لاتحاد لشبونة كافية لتسديده." (الفقرتان 231 و235 من الوثيقة A/55/13).

2. وبالإضافة إلى ذلك قررت جمعية اتحاد لشبونة، في دورتها الثانية والثلاثين (الدورة العادية الحادية والعشرون)، أن يستفيد اتحاد لشبونة من اجتماعات الفريق العامل المعني بإعداد اللائحة التنفيذية المشتركة لاتفاق لشبونة ووثيقة جنيف لاتفاق لشبونة (المشار إليه فيما يلي بعبارة "الفريق العامل") بغية النظر في الاستدامة المالية لاتحاد لشبونة، بما في ذلك

¹ انظر الفقرة 73 "1" و"2" من الوثيقة LI/A/32/5.

الخيارات الواردة في الوثيقة LI/A/32/3 وأي حل عملي آخر، وتقديم اقتراح إلى الجمعية في دورتها القادمة في عام 2016 (الفقرة 73"3" من الوثيقة LI/A/32/5).

الاستدامة المالية لاتحاد لشبونة

3. نظر الفريق العامل، خلال دورته الأولى المعقودة في جنيف في الفترة من 7 إلى 9 يونيو 2016، في الوثيقة LI/A/32/3 (خيارات من أجل الاستدامة المالية لاتحاد لشبونة) والوثيقة LI/A/32/2 (اقتراح بشأن تحديث جدول الرسوم المنصوص عليه في القاعدة 23 من اللائحة التنفيذية لاتفاق لشبونة) والوثيقة LI/A/32/4 (اقتراح من أجل إنشاء رأس مال عامل لاتحاد لشبونة).²

4. وأشار رئيس الفريق العامل إلى أن الفريق العامل اتفق على ضرورة اعتماد تدابير لضمان الاستدامة المالية الطويلة الأجل لاتحاد لشبونة، بما في ذلك إجراء المزيد من المناقشات حول زيادة تدريجية محتملة في الرسوم وإنشاء نظام للاشتراكات يُناقش ويُتفق عليه في المستقبل. وعلاوة على ذلك، ذكرت الوفود بأهمية الترويج لنظام لشبونة ولزوم أن يتولى سجل لشبونة الاضطلاع بتلك المهمة من أجل استقطاب أطراف متعاقدة جديدة، مما سيساعد على تقاسم العبء المالي بين عدد أكبر من الأعضاء، وأن تتولى الدول الأعضاء الاضطلاع بها داخليا من أجل زيادة إيداع طلبات جديدة، قدر الإمكان. وفي هذا الصدد، قال وفدان من الوفود المراقبة إنه ينبغي للويو القيام بأنشطة ترويج للمؤشرات الجغرافية بطريقة متوازنة. وتساءل أحد الوفود الأعضاء عما إذا كان ينبغي بالأحرى أن تُناقش مسألة الترويج المتوازن في سياق أوسع.³

5. وأخيرا التمس الفريق العامل من الأمانة تنظيم اجتماع (اجتماعات) لأعضاء اتحاد لشبونة بغرض العمل، بمساعدة الأمانة، على إعداد اقتراحات لمعالجة الاستدامة المالية الطويلة الأجل لاتحاد لشبونة لتكون جاهزة في الوقت المناسب كي تنظر فيها جمعية اتحاد لشبونة في دورتها القادمة طبقا لقرار تلك الجمعية (انظر الفقرة 73"3" من الوثيقة LI/A/32/5).

عجز اتحاد لشبونة

6. خلال الدورة الأولى للفريق العامل، تبادل أعضاء اتحاد لشبونة الآراء بشأن التدابير الممكنة اعتمادها بحلول جمعيات عام 2016 للتخلص من عجزه المتوقع للثنائية والوارد في برنامج وميزانية الويو الخاصة باتحاد لشبونة للثنائية 17/2016 (1.523 مليون فرنك سويسري).

7. وفي هذا الصدد، أشار الرئيس إلى أن عددا من أعضاء اتحاد لشبونة أعلن عن استعداده للإسهام بمدفوعات طوعية بغرض إزالة عجز اتحاد لشبونة المرتقب خلال الثنائية، وعن اعترامه اتخاذ الخطوات اللازمة للعمل مع الأمانة بخصوص ترتيبات الدفع.

² انظر الوثيقة LI/WG/PCR/1/4.

³ انظر الفقرة 15 من الوثيقة LI/WG/PCR/1/5.

8. إن جمعية اتحاد لشبونة مدعوة إلى ما يلي:

"1" الإحاطة علماً بالوثيقة LI/A/33/1 (بعض المسائل المالية المتعلقة باتحاد لشبونة)؛

"2" والنظر في الاقتراح (الاقتراحات) الرامية إلى معالجة الاستدامة المالية لاتحاد لشبونة؛

"3" واعتماد تدابير للتخلص من عجز اتحاد لشبونة المتوقع للثنائية والوارد في برنامج وميزانية الويبو للثنائية 17/2016.

[نهاية الوثيقة]